

Sfoggia

Stamping machines. Fast, solid, powerful.

Spearhead of Niccolai Trafile's production, the stamping machines **Sfoggia/600**, **SF1000** and **SF1300**, for the production of "Pasta Bologna", represent a good combination between versatility and solidity.

The results obtained in the **advanced automation** and an accurate **sheet management** in machines allow to **minimize the waste of time** in the stamping die change and production starts. With only 2 operators it is possible to rapidly start up as many as four stamping machines completely eliminating the operation of stamping die adjustment at stamping machines startup.

In addition, it is no more necessary for the operator to be always present during the productive cycle, as in the past. With our systems, the production of shapes "Farfalle", in terms of simplicity and operativity, is comparable to the one of the short goods, keeping a constant level of quality of the shape along the whole productive cycle even if working at high speeds, combining more productivity along with ease of use.

All the machines have been designed and developed always taking into the utmost account the security of the operators and the EC rules.

1992 launch of **STAMPING MACHINE SFOGLIA 600**, the small one of the stamping machines family and which was the prelude to the launch in the following year of the **SFOGLIA 1000**

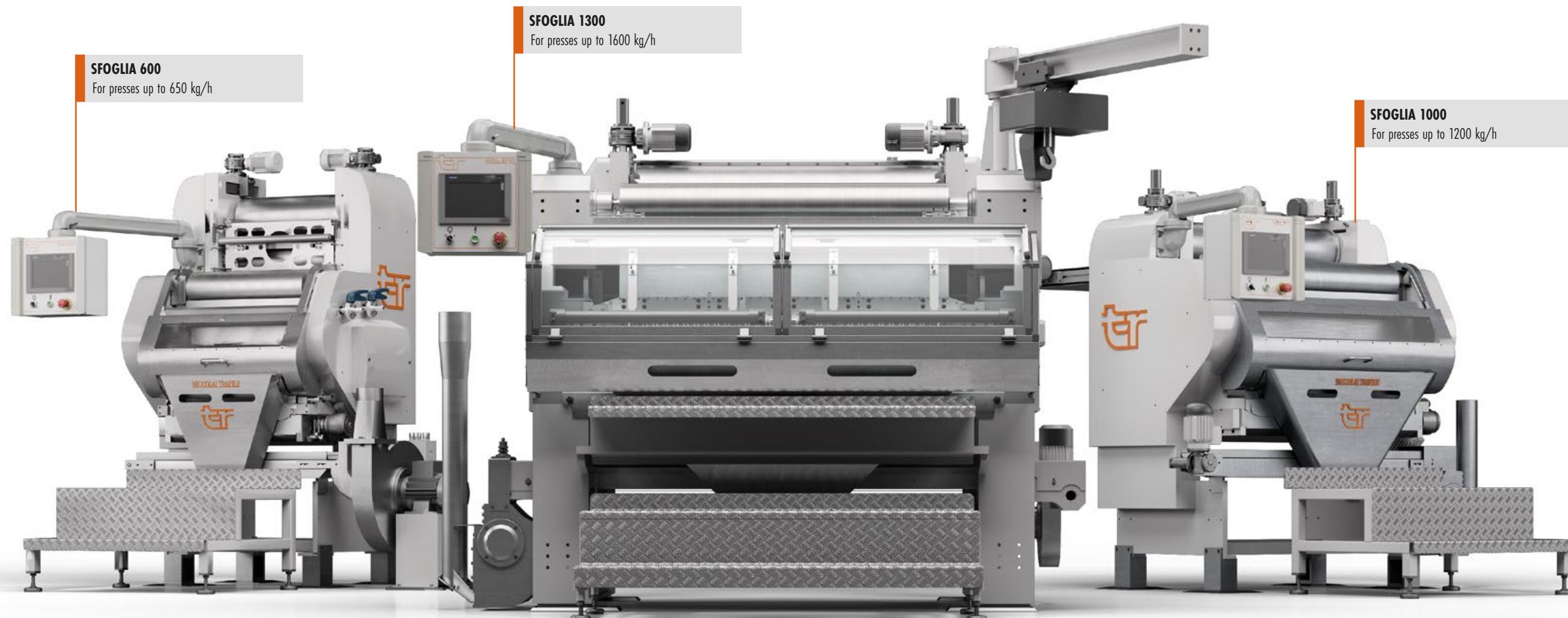
1993 the coming out of the **STAMPING MACHINE SFOGLIA 1000** determines the achievement of a productive target that immediately showed itself innovative and suitable to the market demands

1998 the new line of **STAMPING MACHINES SFOGLIA 600** and **1000**: improved in the calibration group to increase the uniformity of the sheet thickness during work, in the reduction of the waste shreds dimension thus facilitating the dough re-mixing and in the adoption of a Brushless motor to manage the sheet introduction and progress into the stamping die which allows an independent and automatic management of a kinematic mechanism that so far had been completely mechanic

2004 the new **STAMPING MACHINE SFOGLIA 1300**, the biggest one of the family which combines a higher productivity with ease of use

2008 the new **STAMPING MACHINES SFOGLIA 600**, **1000** and **1300 / SNACKS** dedicated to the Pellets production also gelatinized, with a full set of accessories necessary for these products

2017 the new line of **STAMPING MACHINES SFOGLIA 600**, **1000** and **1300** renovated in the design aimed to a better cleaning and reduction of the surfaces of dust accumulation, in the sliding guides of the cutting group thus obtaining a longer life of the stamping dies components and with new extraction groups which increase the working speed reaching unique productivity performances



SFOGLIA 600

For presses up to 650 kg/h

SFOGLIA 1300

For presses up to 1600 kg/h

SFOGLIA 1000

For presses up to 1200 kg/h

STRUCTURE

Machines with framework entirely in **heavy gauge steel sheets** electrically welded together for maximum rigidity. The movement organs are balanced to be perfectly steady at high speeds. The group for punches movement runs on high precision linear guides (without clearance) which are automatically lubricated by an electro-pneumatic pump controlled by PLC.

CALIBRATION

The sheet calibration, even of big thickness, is guaranteed by a pair of chrome plated and precision ground rollers of diameter 180 mm for SF600, diameter 220 mm for SF1000 and diameter 290 mm for SF1300. The right and left thickness have manual independent adjustment (SF600 and SF1000) or motorized independent adjustment (SF600, SF1000 and SF1300) and they are constantly to the hundredth accurately visualized on the **color touch screen panel**.



Orecchiette production



SFOGLIA 600

**CONTROL**

A **graphic color touch-screen panel (7" or 9")** allows an easy regulation of all the production parameters and to memorize the recipes of the different shapes.

All the speeds of the calibrating rollers, sheet drive roller, stamping die and waste cutting roller group are easily managed in an independent way thanks to the use of inverters and drivers.

The machine is equipped with an **extraction group** to produce **farfalle with double fold**. The group stands out for a brand-new kinematic movement, studied to reach **very high performances**, in fact it is able to produce under the speed of 350 strokes/min. The use or not of the extraction group depends on the shape to produce, the machine automatically and safely control the subordinate use of said group. Alarms diagnostic and remote assistance kit.

All our machines use common brand electric components, of prestigious and trustworthy brands, instead of custom-made and dedicated components which may originate problems of availability.



9" Touch screen



7" Touch screen



Easy maintenance



SFOGLIA 1000



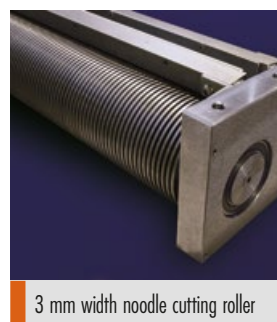
The Stamping machine **Sfoglia/1300** offers a series of additional equipment such as:

- **Automatic adjustment of stamping die**, system which adapts the machine according to the adopted stamping die
- **Lifting system** for the handling and assembling of stamping die, complete with hoist and a system of guides to facilitate the introduction of the stamping die into the machine
- **Cutting rollers fast maintenance** system which needs to be sanitized more frequently
- **Automatic system of calibrating rollers positioning** which guarantees centesimal precision and repeatability at each recipe change, in the version with 3 rollers, to execute the ridged sheet, the group automatically positions itself according to the desired sheet.

The synergy of the supplied systems combined with **solidity and reliability**, usual Niccolai's philosophy in machine construction, maintains also for Sfoglia/1300 a unique rapidity in the stamping die change and guarantees high productivity performances up to **950 Kg/h** dry for shape 203.



Easy maintenance



3 mm width noodle cutting roller



SFOGLIA 1300



FUNCTIONS

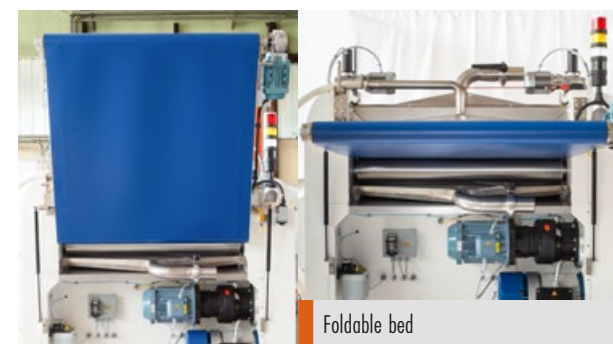
A Brushless motorized roller with planetary reduction gear drives the sheet inside the stamping die and after the stamping process, the waste sheet is shredded by a pair of shredding rollers which produce scraps of 3 mm width. The discard of the processing is shredded and led into the mixer by a fan-grinder.

The quality of the product has been taken into high consideration in designing phase, realizing automatic integrated systems of sheet presence control, sheet thickness and access systems to the stamping die to withdraw stamped sheet in **absolute safety** for the operator.

All our stamping machines are equipped with a practical and safe **pneumatic system** of fork group extraction/regulation and with the possibility to block the stamping die during production for optimization of set-up or cleaning operation without stopping the press. Device for easy and precise **adjustment of the stamping die** both in the manual (**SF600 and SF1000**) and completely automatic (**SF1300**) version. **Stamping dies without central interruption** (stamping die not divided into two pieces). The **high productive capacity** and the **small percentage of waste material** are the strong points of these machines. Equipped with kit for remote assistance.



Conveyor belt with aeration system



Foldable bed



Modular conveyor belt



Hinged arm

Fixed arm

OPTIONAL

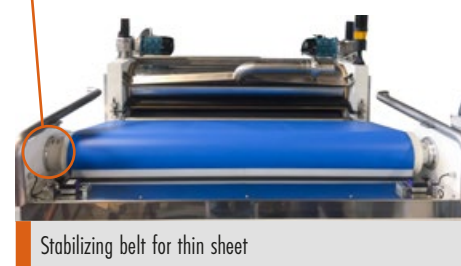
- Sheet width control
- Automatic system of calibrating rollers positioning which guarantees centesimal precision and repeatability at each recipe change (SF600 e SF1000)
- Third calibrating roller for the production of shapes with ridged or knurled surface (such as Orecchiette); the change from smooth sheet to ridged sheet production is therefore simple, easy and without risks
- One or more small belts with adjustable speed which allow the automatic introduction of the sheet into the calibrating rollers: this system has been designed for an easy and fast start-up of the installations with 2 or 4 stamping machines under the same press
- For the use with presses which cannot grant a constant extrusion speed, it is possible to equip the machine with an electronic system to adapt the speed of our stamping machine to the change of the sheet extrusion speed
- Additional shredding fan for in suction waste recovery plants
- Total integration of the automation in the line with the management of the recipes from supervising PC
- Hoist (SF1000)
- Guides for stamping die upload/download with special extraction group (SF1000)
- Stabilizing belt for thin sheets (SF1000 and SF1300)



Guides for stamping die upload/download



Third calibrating ridged roller



Stabilizing belt for thin sheet



External heating inlet predisposition



Additional shredding device for rework

SNACK



Vulcanized alimentary rubber rollers for gelatinized sheet drive



SFOGLIA 1000 Snack with special device

Niccolai's stamping dies for Pasta Bologna shake ensure:

ALIMENTARY QUALITY: only stainless steel in contact with the pasta

INTERCHANGEABILITY: CNC machining and stringent quality control ensure complete easy interchangeability

RELIABILITY: obtained with use of high-resistance materials and robust design for a long service life

QUALITY: the high quality of the shapes produced by the punches is guaranteed by the high precision of cutting profile obtained by spark erosion machines.

EASE OF USE: designed for a very quick installation and easy adjustment

REPEATABILITY: designed to retain adjustments through multiple installation cycles

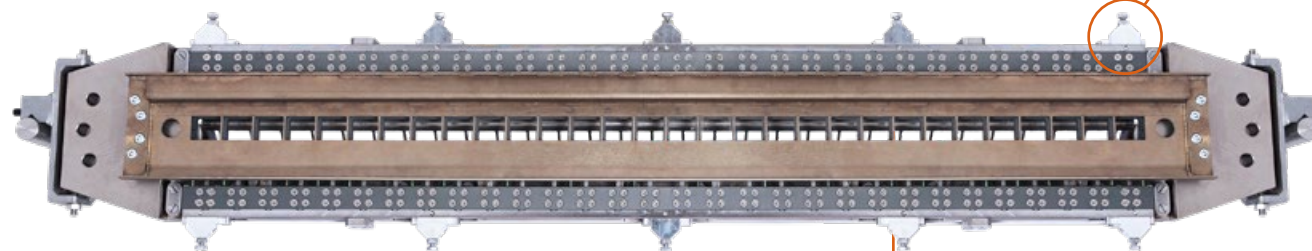
PRODUCTIVITY: quality materials and designs ensure high production output



SFOGLIA 600



SFOGLIA 1000



SFOGLIA 1300

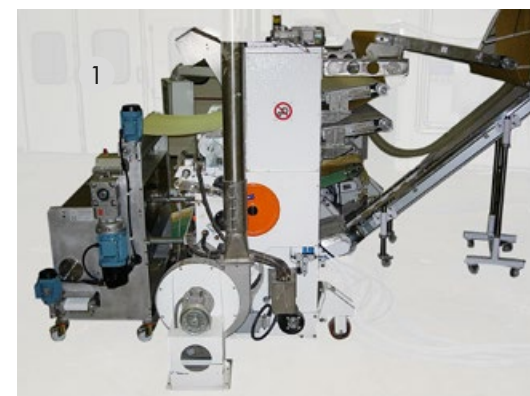
NICCOLAI TRAFILE is available to design and manufacture stamping dies with any type of profile/shape for stamped product and for other stamping machines on the market.



NOODLES MACHINE

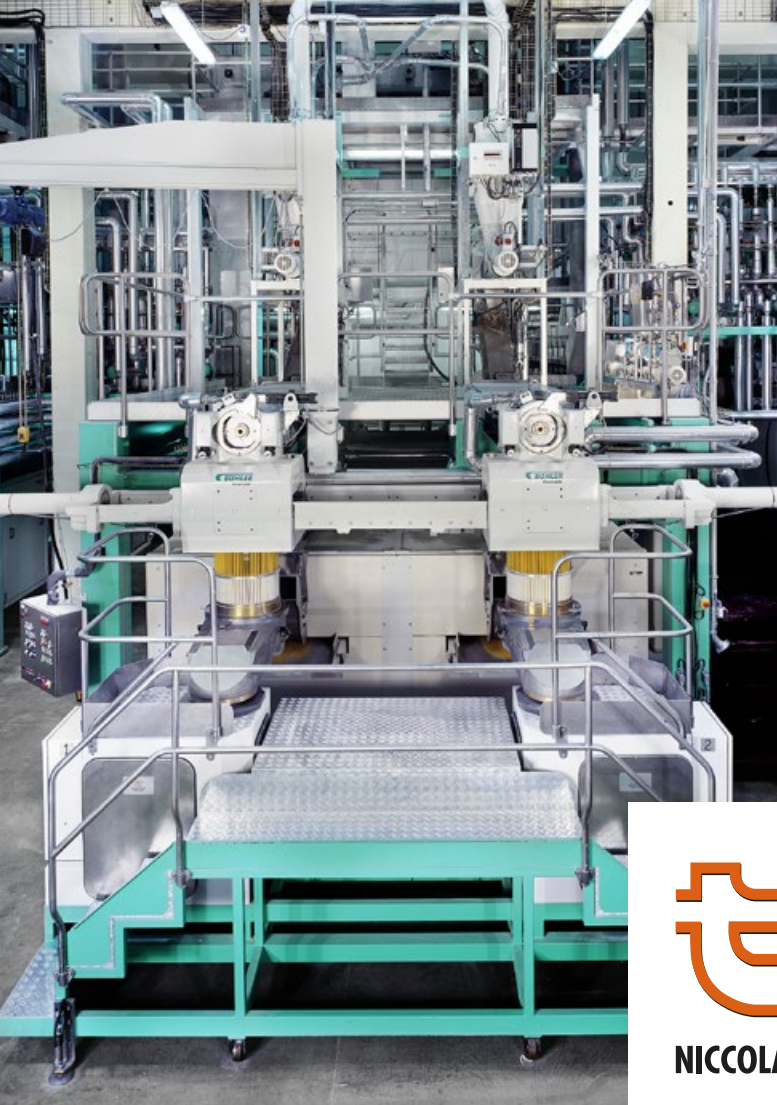
The Noodles machines "TG/ 600" and "TG/ 1000" have an electrically welded stainless steel structure with four wheels for easy handling in the working area and convenient positioning in front of the Stamping (Bow-ties) machine ① therefore using its calibrating rollers. The noodles machine is also available in the version with its own **sheet calibrating group** ②

Once the pasta sheet is laminated, it is fed into one of **three sets of noodle cutting rollers** permanently installed on the machine and the operator, by using a specific handle, can easily select the required shape. The **speed** of the calibrating rollers, noodles rollers and knife with one or more blades are controlled by an inverter.

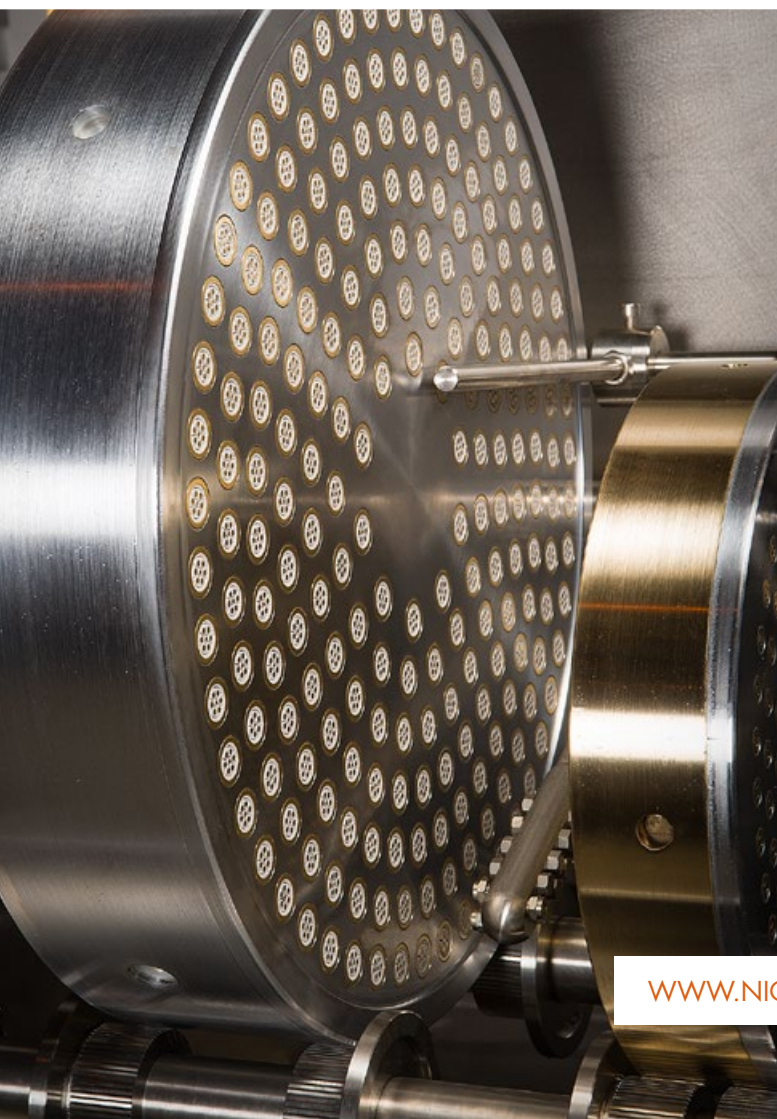


Format change





NICCOLAI TRAFILE



NICCOLAI TRAFILE S.r.l.

Via Cardarelli, 19 - Zona Industriale S. Agostino
51100 PISTOIA - ITALY

Tel. +39 0573 92731
Fax +39 0573 934394
niccolai@niccolaitrafile.it

MADE IN ITALY, SINCE 1843.



Design and production LORENZO COLLORETTA | WWW.LCSDESIGN.IT
Photography FRANCESCA PAGLIAI | WWW.FRANCESCAPAGLIAI.COM
3D Rendering MODO E MODO STUDIO | WWW.MODOEMODOSTUDIO.COM
(ed. 05-18)

WWW.NICCOLAI.COM

IMAGES AND PRODUCT SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO
CHANGE WITHOUT NOTICE.